

Buy Now Pay Later Key Facts Statement

This Key Facts Statement provides you with information that you should know prior to availing your Buy Now Pay Later ("BNPL") product from Abu Dhabi Islamic Bank Public Joint Stock Company ("ADIB" or the "Bank").

منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً بيان الحقائق الأساسية

يوفر لك بيان الحقائق الأساسية هذا معلومات تقريبية يجب أن تعرفها قبل الحصول على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً من مصرف أبوظبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة ("المصرف")

BNPL is a covered financing similar to the structure of ADIB Covered Card, where the Bank sells to the customer on Murabaha means commodity that can be sold by the customer to a third party for cash to create the BNPL limit. Upon the creation of the BNPL limit, the value of the customer's purchases amount can be transferred from the BNPL limit to his/her bank account.

The utilized amount from the BNPL limit can be paid back in easy installment plan ("EIP") for the tenor selected by the customer (3, 6 months or any tenor that may be offered by the Bank at its sole discretion) by debiting the customer's Bank account with the monthly installment amount and such amount will be added back to the BNPL limit.

منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً هو منتج تمويل مشابه للهيكلية الشرعية للبطاقة المغطاة من مصرف أبوظبي الإسلامي ("المصرف")، حيث يقوم المصرف ببيع سلعة للمتعامل مرابحة، ثم قد يقوم المتعامل ببيع هذه السلعة لطرف ثالث نقدًا لإنشاء حد غطاء BNPL. عند إنشاء حد الغطاء هذا يمكن للمتعامل تحويل مبلغ معاملة الشراء من هذا الحد إلى حسابه لدى المصرف.

يمكن سداد المبلغ المُستخدم من حد غطاء BNPL من خلال برنامج الأقساط الميسرة للمدة التي يختارها المتعامل (3 أو 6 شهور أو أي مدة يتيحها المصرف وفقاً لتقديره المطلق) حيث يتم خصم مبلغ القسط الشهري من حساب المتعامل لدى المصرف وإضافة هذا المبلغ إلى حد غطاء BNPL.

Buy Now Pay Later Mechanism

As mentioned above, the customer, post concluding a commodity Murabaha sale contract with the Bank, can create BNPL limit by selling such commodity to a third party for cash.

Your BNPL limit will be deposited in Short Term Investment (STI) Account. The monthly distributed profit, if any, earned on the investment of the daily balance in the STI Account of the BNPL will be credited by ADIB to you in the BNPL Account on a monthly basis, in accordance with the Terms and Conditions of this account.

The following terms are also applicable:

1. Monthly instalment amounts equal to the Murabaha monthly profit payable by you are debited from your BNPL Account monthly over a 10 years period (120 months).
2. Twelve (12) equal monthly instalment amounts, the total of which equals the cost of the Murabaha, are debited from your BNPL Account in the last year (the 10th year) on monthly basis.

The deductions of the instalments mentioned above in points 1 and 2 occurs whether you utilize your BNPL limit or not because these monthly instalments are contractually due from you to ADIB.

3. A Bonus (derived from ADIB's Shareholders' funds) may be credited to you in the BNPL Account by ADIB, at its sole discretion, on a monthly basis that may, along with the achieved profit of the STI, result in waiving fully or partially the Murabaha Monthly Instalment (Profit).

As a result, your net monthly payment would be equal to:
[Murabaha Monthly Instalment (Profit)] – [STI profit earned + Bonus granted]

آلية عمل منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً

كما ذكر أعلاه، يستطيع المتعامل إنشاء حد غطاء BNPL وذلك بعد إبرام عقد مرابحة سلع دولية وبيع هذه السلعة إلى طرف ثالث نقدًا.

سيتم إيداع حد غطاء BNPL في حساب استثمار قصير الأجل، سيتم إيداع الأرباح، إن وجدت، التي يتم حسابها على أساس الرصيد اليومي المتاح في حساب الاستثمار القصير الأجل الخاص بـ BNPL، في حساب BNPL شهرياً وفقاً لشروط وأحكام هذا الحساب.

تطبق الشروط التالية أيضاً:

1. تُخصم مبالغ الأقساط الشهرية المساوية لأرباح المرابحة الشهرية المستحقة عليك من حساب BNPL شهرياً لمدة 10 سنوات (120 شهراً).
2. يُخصم اثني عشر (12) قسطاً شهرياً متساوياً، مجموعها يساوي تكلفة المرابحة، من حساب BNPL في السنة الأخيرة (السنة العاشرة) شهرياً.

تُخصم الأقساط المذكورة أعلاه في البندين 1 و 2 سواء استخدمت غطاء BNPL أم لا لأن هذه الأقساط الشهرية مستحقة تعاقدياً منك للمصرف.

3. يمكن إيداع مكافأة (من أموال مساهمي المصرف) لك في حساب BNPL من قبل المصرف، وفقاً لتقديره المنفرد، على أساس شهري والتي قد تؤدي، جنباً إلى جنب مع الربح المحقق من حساب الاستثمار قصير الأجل، إلى التنازل عن قسط المرابحة الشهري (الربح) جزئياً أو كلياً.

نتيجة لذلك، سيكون صافي دفعتك الشهرية مساوياً لما يلي:
[قسط المرابحة الشهري (الربح)] – [ربح الاستثمار قصير الأجل + المكافأة الممنوحة].

Murabaha Monthly Instalment (Profit) = BNPL limit * Number of days in the calendar month of the billing cycle * (Monthly Profit Rate/30) Where BNPL limit = Murabaha Cost	قسط المراجعة الشهري (الربح) = حد غطاء BNPL * عدد أيام الشهر بالتقويم الميلادي للشكف الشهري * (معدل الربح الشهري / 30) مع العلم أن حد غطاء BNPL = تكلفة المراجعة.
Short Term Investment (STI) profit earned if any, is paid by ADIB to you on a monthly basis and calculated on the daily available balance in the BNPL account, during the calendar month of the relevant billing cycle.	يتم دفع الربح المحقق للحساب الاستثماري قصير الأجل، إن وجد، والذي يتم حسابه على الرصيد اليومي المتاح في حساب BNPL خلال الشهر الميلادي لدورة كشف الحساب ذات الصلة
Bonus earned is derived from ADIB's shareholder's funds and may be credited to you in the BNPL Account by ADIB, at its sole discretion, on a monthly basis.	يتم دفع المكافأة من أموال مساهمي المصرف ويمكن أن تضاف إلى حساب BNPL من قبل المصرف، وفقاً لتقديره المنفرد، على أساس شهري.
The Bonus derived from the shareholder's funds and STI profit earned may not result in waiving the Murabaha Monthly Installment (Profit) in full if the following condition is met: The payment made to the BNPL account by the due date is less than the "Statement Balance".	قد لا تؤدي المكافأة المدفوعة من أموال المستثمرين والربح المحقق من حساب الاستثمار قصير الأجل إلى التنازل الكلي عن قسط المراجعة الشهري (الربح) في حال تحقق الشرط التالي: المبلغ المدفوع إلى حساب BNPL، في تاريخ الاستحقاق أقل من رصيد كشف الحساب.

Transfer Fee	Fee applicable upon converting an eligible transaction to installments - 3%	الرسوم المطبقة عند تحويل معاملة مؤهلة إلى أقساط - 3%	رسوم التحويل
Donation commitment to Charity in case of a late payment event (VAT is not applicable)	AED 100 This donation commitment is applied to your BNPL account in case you make no payment towards the due amount by the cycle date and if agreed upon with the customer and stipulated in the relevant document. Some part of this amount is retained by the Bank towards actual collection expenses.	100 درهم إماراتي يتم تطبيق الالتزام بالتبرع هذا على حساب BNPL في حالة عدم قيامك بدفع المبلغ المستحق في تاريخ الدورة الشهرية لكشف الحساب إذا تم الاتفاق عليه مع المتعامل عليه وتم تضمينه في المستند المتعلق بالمعاملة. يحتفظ المصرف بجزء من هذا المبلغ لتغطية مصاريف التحصيل الفعلية.	مبلغ الالتزام بالتبرع للخيرات في حال التأخر عن السداد (لا تطبق ضريبة القيمة المضافة)
Issuance fee for liability/no liability certificate (5% VAT is applicable)	AED 50	50 درهماً	رسوم إصدار شهادة المديونية/براءة الذمة (تطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%)
Fee for copy of additional statement (5% VAT is applicable)	AED 45	45 درهماً	رسوم نسخة كشف حساب إضافي (تطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%)

APR (Annualised Profit Rate)	APR (معدل الربح السنوي)
APR = Monthly Profit Rate / 30 x 365 Example: Monthly Profit Rate = 3.75% APR = 3.75/30*365 = 45.63%	معدل الربح السنوي = معدل الربح الشهري / 30 * 365 مثال: معدل الربح الشهري = 3.75% معدل الربح السنوي = 365*3.75/30 = 45.63%

Warning: If you do not pay the monthly installment amount (profit) due, the waived profit at the discretion of the Bank can be less and it will take you longer to pay off your Present Balance.

تحذير: إذا لم تدفع القسط الشهري (الربح) المستحق، فمن الممكن أن يكون الربح المتنازل عنه وفقاً لتقدير المصرف أقل وسيطلب منك فترة أطول لسداد رصيد كشف الحساب.

إلغاء	Cancellation
يمكن للمتعامل طلب إلغاء منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً من خلال تقديم طلب عبر تطبيق الهاتف المتحرك من المصرف. على المتعامل دفع إجمالي الرصيد المستحق (بما في ذلك أي رسوم وتكاليف) على الحساب، بالإضافة إلى أي معاملات وتكاليف ذات صلة قد تظهر على الحساب خلال 45 يومًا القادمة.	The customer may request to cancel their BNPL by placing a request through the ADIB Mobile App. The customer is liable to pay the total outstanding balance (including any fees and charges) on the account and for any transactions and related charges that may show up in the next 45 days on the account.

هيكل المربحة	Murabaha Structure
عقد مربحة سلع دولية - منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً	Commodity Murabaha Contract - BNPL
عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يبرم بينك وبين المصرف، حيث يبيع لك المصرف حصة شائعة من السلع التي يمتلكها عن طريق المربحة على أقساط لمدة 10 سنوات، حيث يتم الإفصاح لك عن مبلغ تكلفة المربحة ومبلغ الربح. للاستمرار في استخدام تمويل اشتر الآن وادفع لاحقاً، يجب تجديدها بعد انقضاء مدة العشر سنوات.	Islamic contract between you and the Bank, under which the Bank sells to you an undivided common share in a quantity of specific commodities that is owned by the Bank through Commodity Murabaha means on a deferred payments over 10 years tenor, where the Murabaha cost and the profit amount are fully disclosed to you. To continue utilizing BNPL, it must be renewed after a period of ten (10) years.
مبلغ ربح المربحة	Murabaha Profit Amount
الربح الذي تدفعه للمصرف بموجب عقد البيع بالمربحة، حيث مبلغ الثمن الإجمالي يساوي ثمن التكلفة التكلفة مضافاً إليه مبلغ الربح.	Profit paid by you to the Bank under the Murabaha sale contract in addition to the Murabaha cost, where both cost price and profit amount equal the total sale price.

المتطلبات الرئيسية، والقيود، والالتزامات، والمخاطر	Key Requirements, Limitations, Obligations and Risks
الشروط والأحكام، وجدول الرسوم، والعروض الرئيسية	Terms and Conditions, Schedule of Charges, Key Offerings
للاطلاع على القائمة الكاملة لجدول الرسوم من المصرف، يُرجى زيارة الرابط https://adibm.com	For complete list of ADIB Schedule of Charges, please visit https://adibm.com
للاطلاع على الشروط والأحكام الحالية من مصرف أبوظبي الإسلامي، يُرجى زيارة الرابط https://adibm.com/cctcs	For the current ADIB Terms and Conditions, please visit https://adibm.com/cctcs
يحتفظ مصرف أبوظبي الإسلامي بالحق في إنهاء العلاقة التعاقدية معك وفقاً لما هو محدد في شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً	ADIB reserves the right to terminate the BNPL contractual relationship with you in accordance with BNPL terms and conditions.
حد غطاء BNPL	BNPL Limit
الحد الأقصى للمبلغ المسموح استخدامه من خلال منتج BNPL	The maximum amount available on the BNPL for your use.
الدفعة الشهرية	Monthly Payment
المبلغ الذي يتعين عليك دفعه بحلول تاريخ استحقاق الدفع لتجنب التأخر في السداد	The amount that you need to pay by the payment due date to ensure that the BNPL account is not overdue.

Please Note: The Bank reserves the right to amend the ADIB BNPL Terms and Conditions, Schedule of Charges and Fees, Banking Services and Tariff Board and other fees payable by the customer from time to time after giving a notice period of sixty (60) calendar days, after which the changes shall become effective.

يرجى الملاحظة: يحتفظ المصرف بالحق في تعديل شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً، وجدول الرسوم والتكاليف، ولائحة الرسوم والخدمات المصرفية، والرسوم الأخرى التي يدفعها المتعامل من وقت لآخر بعد إعطاء فترة إشعار مدتها 60 يومًا بالتقويم الميلادي، وبعد ذلك تصبح التغييرات سارية المفعول.

Warning: If you do not meet the payments on your financing, this may affect your credit rating, which may limit your ability to obtain financing in your future.

تحذير: إذا لم تسدد دفعات تمويلك، فقد يؤثر ذلك على تصنيفك الائتماني، ما قد يحد من قدرتك على الحصول على تمويل في المستقبل.

Financial Terms

The following eligibility criteria as mandated by the UAE Central Bank will be applied while evaluating the applicant's eligibility for a BNPL:

1. Minimum age of the consumer to be 21 years
2. Minimum monthly income of the consumer to be AED 5,000
3. Maximum Debt Service Ratio (total monthly obligations towards financial facilities as a component of monthly income) should not exceed 50% of monthly gross salary (30% for pensioners), 5% of which is related to your minimum BNPL monthly payment.

الشروط المالية

يتم تطبيق معايير الأهلية التالية كما ينص مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أثناء تقييم أهلية مقدم الطلب للحصول على تمويل اشتري الآن وادفع لاحقاً:

1. ألا يقل عمر المتعامل عن 21 سنة.
2. ألا يقل الدخل الشهري للمتعامل عن 5000 درهم
3. يجب ألا تتجاوز نسبة الاستقطاع القصوى (إجمالي الالتزامات الشهرية المترتبة على التسهيلات المالية كجزء من الدخل الشهري) 50% من إجمالي الراتب الشهري و 30% من إجمالي المعاش التقاعدي، تحسب من ضمنها نسبة 5% للحد الأدنى من الدفعة الشهرية الخاصة بمنتج الشراء الآن والدفع لاحقاً.

Cooling-off period

Once you enter into the Murabaha contract, you will be bound by the terms and conditions of the Murabaha contract. However, in accordance with the Consumer Protection Regulation and Standards you have the right to a cooling-off period option. This is a right to cancel the Murabaha contract within five (5) complete business days starting immediately after signing the Murabaha contract (the "Cooling-Off Period"). However, you may choose to waive your right to the Cooling-Off Period.

فترة خيار الشرط

بمجرد إبرام عقد المrabaha، ستكون ملزماً بشروطه وأحكامه، ولكن وفقاً لنظام ومعايير حماية المستهلك، فإن لك الحق في خيار الشرط الذي يمنحك الحق في فسخ العقد خلال خمسة (5) أيام عمل كاملة تبدأ فوراً من تاريخ توقيع العقد («خيار الشرط»). ومع ذلك يمكنك اختيار التنازل عن حقك في الحصول على خيار الشرط

Warning: If you choose to waive your right to the Cooling-off Period, you will be bound by the terms and conditions of the Murabaha contract once it is concluded between you and the Bank. Consequently, you will be subject to the risks of the item sold to you starting from the finance contract signing date.

تحذير: إذا اخترت التنازل عن حقك في الحصول على خيار الشرط، فستكون ملزماً بنود وشروط عقد المrabaha بمجرد إبرامه بينك وبين المصرف. وعليه فإنك ستتحمل مخاطر المبيع، ابتداءً من تاريخ توقيع العقد.

Key Disclosures

1. ADIB BNPL Terms and Conditions shall apply which amongst other things that prohibit using ADIB BNPL for any non-Shari'a complaint products/services as determined by the Internal Shari'a Supervisory Committee of ADIB including but not limited to, alcohol, pork products, gambling, tobacco, casinos, bars, etc.

الإفصاحات الرئيسية

1. تطبق شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً من مصرف أبوظبي الإسلامي والتي بالإضافة إلى أشياء أخرى تمنع استخدام هذا المنتج للدفع مقابل منتجات/خدمات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كما هو محدد من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف بما في ذلك على سبيل المثال ال حصر تجار الكحول ولحم الخنزير والقمار والتبغ والكازينوهات والبارات... إلخ.

2. The Bank will share the customer's data and financial position with Al Etihad Credit Bureau as mandated by the UAE Central Bank. The rescheduling of finance and any delay/missing payments will therefore have an impact on your credit history and ability to take other financings.	2. سيقوم المصرف بمشاركة بيانات المتعامل وحالته المالية مع مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية كما هو منصوص عليه من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إن إعادة جدولة التمويل و أي تأخير /تخلف في دفع الأقساط سيكون لها بالتالي تأثير على سجلك الائتماني وقدرتك على الحصول على تمويلات أخرى.
3. In accordance with Article (121), clause (3) of the Decretal Federal Law No. (14) of 2018 regarding the Central Bank & Organization of Financial Institutions and Activities as amended by the Decretal Federal Law No. (25) of 2020 ADIB, will not charge profit on accrued profit and extra profit is never added to the total profit amount as agreed in the BNPL Murabaha Contract.	3. استناداً للمادة (121) فقرة (3) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (14) لسنة 2018 بشأن المصرف المركزي وتنظيم المؤسسات والأنشطة المالية كما تم تعديل بعض أحكامه بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (25) لسنة 2020 لن يقوم مصرف أبوظبي الإسلامي بتحميل أرباح على الأرباح المستحقة ولن يتم إضافة أية أرباح على إجمالي مبلغ الربح كما هو متفق عليه في عقد مرابحة منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً.
I / We hereby acknowledge and confirm that the product Key Facts Statement has been read, understood, signed and a copy received by me.	أقر بموجب هذا أنني قرأت بيان الحقائق الأساسية للمنتج وفهمته وقمت بالتوقيع عليه واستلمت نسخة منه.
Applicant Name:	اسم مقدم الطلب:
Signature:	التوقيع:
EID No.:	رقم الهوية الإماراتية:
Date:	التاريخ:
Unless defined herein the capitalized terms used in this document shall bear the same meaning as defined in ADIB BNPL Terms and Conditions, which are subject to change from time to time. Please refer to ADIB BNPL Terms and Conditions available on the ADIB website for full set of terms and conditions applicable to you and your BNPL. In an event of conflict between the information provided in this document and ADIB BNPL Terms and Conditions, ADIB BNPL Terms and Conditions available on ADIB website shall prevail.	ما لم يُعرّف خلاف ذلك في هذه الوثيقة، فإن المصطلحات المكتوبة بأحرف كبيرة والمستخدمة في هذه الوثيقة تحمل نفس المعنى الوارد في شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً من المصرف، التي قد تخضع للتغيير من وقت لآخر. يرجى مراجعة شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً المتوفرة على موقع المصرف الإلكتروني للاطلاع على كامل الشروط والأحكام المطبقة عليك، وعلى منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً. في حال وجود أي تعارض بين المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وشروط وأحكام الشراء الآن والدفع لاحقاً، تسود بشروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً المتوفرة على موقع المصرف الإلكتروني.